



Einladung / Invitation

Feldtag / Demonstration event

Gut Schorn, Kapellenstraße 1, 86554 Pöttmes

FELDERBESICHTIGUNG DES SOJA-SORTENVERSUCHES

Dienstag, 19. September 2023

13:00 | Begrüßung und Betriebs-
vorstellung,
Thomas Land, LVÖP, Dr. Alfons
Bauschmid, Stadtgüter München,
Gerhard Habereeder, Gut Schorn

13:30 | Herausforderungen und
Lösungsansätze im Bio-Sojaanbau
Alexander Kögel, Bioland Beratung

14:00 | Vielfalt bewahren –
Lupinenanbau als Alternative zu Soja
Alexander Watzka, Bioland Beratung

FIELD DAY OF SOYBEAN FARMERS PARTICIPATORY FIELD TRIAL

Tuesday, 19 September 2023

13:00 | Welcome and presentation of
the farm
Thomas Land, LVÖP, Dr. Alfons
Bauschmid, Stadtgüter München,
Gerhard Habereeder, Gut Schorn

13:30 | Challenges and solutions in
organic soybean production
Alexander Kögel, Bioland Beratung

14:00 | Maintenance of diversity –
production of lupins as an alternative to
soybean
Alexander Watzka, Bioland Beratung

14:30 | Vermarktung der
Hülsenfrüchte
Andreas Hopf, Vermarktungs-
gesellschaft Bio-Bauern mbH

14:30 | Marketing of grain legumes
Andreas Hopf, Vermarktungs-
gesellschaft Bio-Bauern mbH

15:00 | Züchtung von Sojasorten und
spezielle Anforderungen im
Ökolandbau
Dr. Olena Sobko, HSWT

15:00 | Breeding of soybean and special
requirements for organic farming
Dr. Olena Sobko, HSWT

15:30 | Ökologische Pflanzenzüchtung
im ECOBREED Projekt
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.

15:30 | Organic plant breeding int the
ECOBREED project
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.

16:00 | Besichtigung der
Demoversuche mit 15 Sojasorten
Alexander Kögel, Bioland Beratung,
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.,
Andreas Hopf, Freiherrlich vGG

16:00 | Field visi: farmers participatory
field trial with 15 soybean varieties
Alexander Kögel, Bioland Beratung,
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.,
Andreas Hopf, Freiherrlich vGG

17:30 | Maschinenausstellung
Praxismaschinen des Betriebe und aus
der Region

17:30 | Machine exhibition
Machines from the farm and from the
region

Anmeldung bis 15. September 2023
online über die Bioland Homepage:
www.bioland.de/veranstaltungskalender

Registration until 15 September 2023 at
Bioland webpage:
www.bioland.de/veranstaltungskalender

Wegbeschreibung

Mit öffentlichen Verkehrsmitteln

Der nächste Bahnhöfe sind Radersdorf (13 km) oder Schrobenhausen(14 km) . Wenn Sie uns Bescheid sagen, holen wir Sie vom Bahnhof ab.

Mit dem Auto

Der Betrieb liegt 3 km nördlich von Pöttmes.

Access to Gut Schorn

With public transport

The next train stations are Radersdorf (13 km) or Schrobenhausen (14 km). We can fetch you at the station if you tell us.

With the car

The farm is located 3 km north of Pöttmes.

GDPR

Die Veranstaltung wird zum Zweck der Werbung oder Berichterstattung über die Veranstaltung fotografiert und/oder gefilmt. Wenn Sie zur Veranstaltung kommen, stimmen Sie den festgelegten Bedingungen zu. Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt gemäß der geltenden nationalen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz des Einzelnen im Hinblick auf die Verarbeitung von personenbezogenen Daten und im Hinblick auf den freien Datenverkehr solcher Daten. Richtlinie 95/46/EG. Fotos und Aufzeichnungen der Veranstaltung werden auf der Website oder in den sozialen Netzwerken des Naturland e.V. und der Projektpartner, in elektronischen Nachrichten, auf Portalen und Kanälen von Medienhäusern, die Interesse daran zeigen, sowie in Veröffentlichungen und anderen Werbemaßnahmen von Naturland veröffentlicht. Fotos beziehen sich auf die gesamte Veranstaltung und nicht auf einzelne Teilnehmer.

VERWALTER DER PERSÖNLICHEN DATEN: Naturland e.V. Kleinhaderner Weg 1, 82166 Gräfelfing.

LAGERUNG VON FOTOGRAFIEN UND AUFZEICHNUNGEN: Naturland e.V. bewahrt Fotos und Aufzeichnungen dauerhaft oder bis zum Widerruf auf.

IHRE RECHTE IN BEZUG AUF FOTOS UND VIDEOS: Gemäß geltendem Recht (einschließlich Ausnahmen oder Abweichungen von diesem Gesetz) haben Sie das Recht, auf Ihre wichtigen personenbezogenen Daten zuzugreifen, Fehler in Ihren personenbezogenen Daten zu korrigieren und Sie haben das Recht, berechtigten Gründen und der Verarbeitung ihrer wichtigen personenbezogenen Daten zu widersprechen. Sie haben auch das Recht, sich über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten bei der zuständigen Datenschutzbehörde zu beschweren. Bei Ausübung von Rechten und bei Fragen schreiben Sie uns bitte an naturland@naturland.de

ANWENDBARE GESETZGEBUNG: Die Verwaltung der auf der Veranstaltung aufgenommenen Fotos und Aufzeichnungen erfolgt gemäß den Rechtsvorschriften der EU und der Bundesrepublik Deutschland und ist entsprechend auszulegen und unterliegt der ausschließlichen Zuständigkeit der Gerichte in Deutschland. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben hiervon unberührt.

AUTORISIERTE PERSON FÜR DEN SCHUTZ PERSÖNLICHER DATEN IN BEZUG AUF FOTOS UND VIDEOS: Die autorisierte Person für den Datenschutz des Naturland e.V. ist Herr Martin Weber.

GDPR

The event will be photographed and / or filmed for the purpose of promotion or reporting on the event. By coming to the event, you agree to the defined conditions. The processing of personal data takes place in accordance with the applicable National Personal Data Protection Act (NPDPA) and Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data. Directive 95/46 /EC. Photos and recordings of the event will be published on the website or social networks of the Naturland e.V. and project partners, in electronic news, on portals and channels of media houses that will show interest, and in publications and other promotional activities of KIS. Photos will refer to the event as a whole and not to individual attendees.

PERSONAL DATA MANAGER: Naturland e.V., Kleinhaderner Weg 1, 82166 Gräfelfing.

STORAGE OF PHOTOGRAPHS AND RECORDINGS: Naturland e.V. keeps photographs and recordings permanently or until cancellation.

YOUR RIGHTS RELATING TO PHOTOS AND VIDEOS: In accordance with applicable law (including exceptions or derogations from this law), you have the right to access your important personal data, the right to correct errors in your personal data and the right to object to legitimate reasons and to the processing of their important personal data. You also have the right to complain about the processing of your personal data to the relevant data protection authority. In case of exercising rights and in case of questions, please write to us at naturland@naturland.de

APPLICABLE LEGISLATION: The management of photographs and recordings taken at the event will be carried out in accordance with the legislation of the EU and the Republic of Germany and shall be interpreted in accordance with it and falls under the exclusive jurisdiction of the courts in Germany. This does not affect your legal rights.

AUTHORIZED PERSON FOR THE PROTECTION OF PERSONAL DATA IN RELATION TO PHOTOS AND VIDEOS: The authorized person for data protection of the Naturland e.V. is Mr. Martin Weber.